

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

Single-capped fluorescent lamps – Safety specifications

Lampes à fluorescence à culot unique – Spécifications de sécurité

[IEC 61199:2011/AMD2:2014](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eae62-8f8d-45d4-ae15-512e329c1069/iec-61199-2011-amd2-2014>



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2014 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 14 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 55 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 14 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

Plus de 55 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

Single-capped fluorescent lamps – Safety specifications

Lampes à fluorescence à culot unique – Spécifications de sécurité

[IEC 61199:2011/AMD2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eae62-8f8d-45d4-ae15-512e329c1069/iec-61199-2011-amd2-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eae62-8f8d-45d4-ae15-512e329c1069/iec-61199-2011-amd2-2014>

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

C

ICS 29.140.30

ISBN 978-2-8322-1784-9

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34A: Lamps, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

CDV	Report on voting
34A/1740/CDV	34A/1779/RVC

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[IEC 61199:2011/AMD2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eac62-8f8d-45d4-ae15-51b2c7001249/iec-61199-2011-amd2-2014)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eac62-8f8d-45d4-ae15-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eac62-8f8d-45d4-ae15-51b2c7001249/iec-61199-2011-amd2-2014)

Add, after the existing 4.3.3.2, a new subclause as follows:

4.3.4 System requirements

Where a cap sheet as specified in IEC 60061-1 includes information on system requirements, lamps shall not exceed the limits specified.

Compliance is checked by measurement.

A.2.1 For unused caps

Replace in the 2nd paragraph, the 1st sentence with the following new sentence:

Neither lamp bulb nor lamp cap shall be loosened either by an axial pull of 40 N or by a bending moment of 2 Nm.

Replace in the 2nd paragraph, the 4th sentence ("The pivot point ...") with the following two new sentences:

The pivot point lies at the cap reference plane (mating plane with the lamp holder) for caps with a guide post. In case of caps without a guide post, the pivot point lies in a plane which is above the cap reference plane at a distance defined by the maximum of dimension Y found in the relevant lamp holder standard.

Add, after the existing C.3.2, a new Clause C.4 as follows:

C.4 Water contact

All lamps within the scope of this standard should be protected from direct water contact, e.g. by drips, splashing etc., by the luminaire if rated at IPX1 or higher.

NOTE The X in the IP number indicates a missing numeral but both of the appropriate numerals are marked on the luminaire.

H.2 Lamp end temperature under abnormal operating conditions

Replace the 3rd paragraph ("In the case ... in the circuit".) with the following:

At the end of lamp life, phenomena can occur that could lead to overheating of the lamp cap. This should be prevented by suitable measures in the circuit. Phenomena that can occur are a restless phase where the impedance of the lamps changes rapidly, leading together with the ballast to high voltage peaks. Also light variation can be observed. Another phenomena is a d.c. effect, this is caused by a less efficient emission of electrons by one of the electrodes. This will lead to extra power losses in the electrode space, which heats up the lamp ends. Another phenomena is a change in the electrode resistance, due to the breaking of the electrode.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[IEC 61199:2011/AMD2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eae62-8f8d-45d4-ae15-512e329c1069/iec-61199-2011-amd2-2014)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eae62-8f8d-45d4-ae15-512e329c1069/iec-61199-2011-amd2-2014>

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34A: Lampes, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

CDV	Rapport de vote
34A/1740/CDV	34A/1779/RVC

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[IEC 61199:2011/AMD2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eac62-8f8d-45d4-ac15-320320770011/iec-61199-2011-amd2-2014)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eac62-8f8d-45d4-ac15-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eac62-8f8d-45d4-ac15-320320770011/iec-61199-2011-amd2-2014)

[320320770011/iec-61199-2011-amd2-2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eac62-8f8d-45d4-ac15-320320770011/iec-61199-2011-amd2-2014)
Ajouter, après 4.3.3.2, le nouveau paragraphe suivant:

4.3.4 Exigences système

Lorsqu'une feuille de normes de culot, telle que spécifiée dans l'IEC 60061-1 comporte des informations relatives aux exigences système, les lampes ne doivent pas dépasser les limites spécifiées.

La conformité est vérifiée par des mesures.

A.2.1 Lampes neuves

Remplacer dans le 2ème alinéa, la 1ère phrase par la phrase suivante:

Ni le culot ni la lampe ne doivent être desserrés par une traction axiale de 40 N ou par un couple de flexion de 2 Nm.

Remplacer dans le 2ème alinéa, la 4ème phrase ("Le point de pivotement ...") par les deux nouvelles phrases suivantes:

Le point de pivotement se trouve dans le plan de référence du culot (plan d'accouplement du culot avec la douille de la lampe) pour les culots comportant un gabarit de guidage. Dans le cas de culots dépourvus de gabarit de guidage, le point de pivotement se trouve dans un plan situé au-dessus du plan de référence du culot à une distance définie par la valeur maximale de la dimension Y figurant dans la norme correspondante de douilles de lampe.

Ajouter, après C.3.2, le nouvel Article C.4 suivant:

C.4 Contact avec l'eau

Il convient de protéger les lampes entrant dans le domaine d'application de cette norme, contre un contact direct avec l'eau, par exemple égouttements, éclaboussures, etc., concernant le luminaire s'il est de classe IPX1 ou supérieure.

NOTE La mention X du numéro IP indique un nombre manquant, mais les deux nombres appropriés figurent sur le luminaire.

H.2 Température des extrémités de la lampe dans des conditions anormales de fonctionnement

Remplacer le troisième alinéa ("Dans le cas d'un ... dans le circuit".) par l'alinéa ci-après:

En fin de vie de la lampe, des phénomènes peuvent se produire susceptibles d'entraîner des surchauffes du culot de lampe. Il convient de les empêcher au moyen de dispositions adéquates dans le circuit. Les phénomènes susceptibles de se produire constituent une phase active lors de laquelle l'impédance des lampes varie rapidement, donnant lieu avec le ballast à des crêtes de tension élevée. Ainsi, des variations du rayonnement lumineux peuvent être observées. Comme autre phénomène, on rencontre l'effet du courant continu, qui est provoqué par une émission moins efficace d'électrons par l'une des électrodes. Cela conduit à des pertes de puissances supplémentaires dans l'espace des électrodes, ce qui provoque l'échauffement des extrémités de la lampe. Comme autre phénomène, on rencontre une variation de résistance d'électrode, du fait de la rupture de l'électrode.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[IEC 61199:2011/AMD2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eae62-8f8d-45d4-ae15-512e329c1069/iec-61199-2011-amd2-2014)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eae62-8f8d-45d4-ae15-512e329c1069/iec-61199-2011-amd2-2014>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[IEC 61199:2011/AMD2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eae62-8f8d-45d4-ae15-512e329c1069/iec-61199-2011-amd2-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eae62-8f8d-45d4-ae15-512e329c1069/iec-61199-2011-amd2-2014>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[IEC 61199:2011/AMD2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eae62-8f8d-45d4-ae15-512e329c1069/iec-61199-2011-amd2-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/477eae62-8f8d-45d4-ae15-512e329c1069/iec-61199-2011-amd2-2014>